

2 0 0 4

中国景观设计年鉴

CHINA LANDSCAPE DESIGN ANNUAL



大连理工大学出版社

2 0 0 4

中国景观设计年鉴

CHINA LANDSCAPE DESIGN ANNUAL

住宅景观

公园景观

广场景观

街道景观

风景区景观

建筑景观

景观规划

RESIDENCE LANDSCAPE

PARK LANDSCAPE

SQUARE LANDSCAPE

STREET LANDSCAPE

SCENIC SPOTS LANDSCAPE

ARCHITECTURE LANDSCAPE

LANDSCAPE PLANNING

大连理工大学出版社

现代景观设计在中国

尽管中国有着上千年优秀的园林文化和辉煌的园林传统，但是现代景观设计在中国却是一个非常年轻的行业。在中国，长期以来人们并不知道景观设计师这个职业，中国至今还没有建立起注册景观设计师制度，甚至还没有一个被大家广为认可的行业术语。

20世纪90年代，中国的景观设计行业开始进入一个转型的时期。社会的发展、经济的繁荣和环境意识的提高使景观设计获得了前所未有的高速发展，景观的内容和形式也在发生巨大的变化。园林开始从被围墙围起来的世外桃源中走了出来。从传统的花园、庭院、公园，到城市广场、街道、街头绿地、大学和公司园区，以及风景名胜、森林公园、自然保护区，甚至整个大地都成为景观设计师工作的范围。

就景观项目的数量、规模和建造速度而言，现在中国的景观设计师面临的机会要远远多于世界上其他国家历史为中国的景观设计师带来了前所未有的机遇，景观设计在中国也因此获得了广泛的关注。然而现代景观设计在中国的发展毕竟处于初始的阶段，各方面的原因使得景观设计在中国的发展还有相当的阻力。

首先，现代景观设计在中国的发展有着先天的不足。20世纪初，当欧洲国家开始了现代景观设计的探索之路之时，中国除了少数由外国人设计、为外国人使用的租借地园林外，几乎没有有一定规模的园林实践，更无从谈起理论研究。20世纪中叶，当西方国家现代景观设计蓬勃发展的时候，中国才刚刚有了相应的大学教育并培养了第一批园林设计师。阴差阳错的是，由于种种原因，那时中国并没有向西方学习先进的现代主义运动的思想，而是将苏联的体系作为中国刚建立起来的园林行业和教育体系的学习蓝本。与其他艺术领域一样，学院派式的复古或半复古思潮长期以来成为中国园林的核心。由于社会发展的原因，我们早期的设计师从事的研究领域还多为古典园林，特别是中国的古典园林，设计领域也多为庭院、公园设计或机关企业的绿化。用演绎中国古典园林的设计理论和手法来处理上述地段是当时普遍采用的设计手段。直到20世纪90年代初，现代主义在中国仍没有成为设计的主流提到园林就应该是小桥流水、假山石头和亭台楼阁，这种观点直到今天还是相当数量的百姓对园林的普遍看法，一些专业人士至今也并没有完全摆脱这一束缚。20世纪90年代中期，社会的发展使得行业迅速拓展，但新的理论和实践却不可能在短期内跟上社会的发展。当众多与大众生活、大自然、城市以及建筑密切地联系在一起的项目摆在设计师面前的时候，中国的景观设计师无论是在理论上还是在设计能力上都还没有做好充分的准备。

其次，由于行业发展不完善，中国的景观设计师也没有获得相应的地位，他们的角色经常被其他相关行业的人所左右，而这些人并没有完整的景观设计理论与实践经验。似乎景观设计是一项无师自通，任何人都能够完成的工作。不仅一些领导或项目的委托方自以为比景观设计师高明，而且在整个城市规划和建筑的大行业中，在许多专业人士的眼中，景观设计也只是种种树而已。在许多项目中，景观设计师的角色成为领导或开发商的一支笔。

中国的景观设计师在面临着令国外同行羡慕的少有的设计机遇的同时，也面临着国外同行所无法想像和理解的困境。这是中国当代景观设计的总体水平不高的一个主要原因之一。

再者，由于委托方追求政治和经济的一些短期效益，因此中国目前不少景观设计项目没有获得合理的设计周期。设计师经常加班赶图，根本无暇顾及理论思考和手法创新，超饱和的工作量和多个不同类型项目的无序的交叉，使得每个项目能按期完成都很不易，要使得设计作品精良几无可能。

当然，中国的景观设计水平的提高，决不仅仅取决于设计师的设计能力，造成现在中国景观设计优秀作品只是凤毛麟角的原因并不完全在于设计师。我们看到，今天在中国，园林植物的培育、引种、驯化和产业化大大落后于发达国家，苗圃里只有屈指可数的几种植物品种，且仅有数量却没有质量；由于缺乏高水平的室外建筑材料和配套设施的生产厂家，景观设计师几乎没有什么可以选择的余

地，像室外街具、灯具等，常常必须由景观设计师自己来设计；在施工领域，景观施工队伍的整体素质不高，缺少专业技术人员和熟练技工，造成施工水平粗糙。客观来说，在中国的城市规划师、建筑师、产品设计师的整体设计水平都不甚理想的大背景下，难以想像仅靠景观设计师的努力而使景观行业一枝独秀。

好在这种状况正在发生改变，由于巨大的历史机遇将中国的景观设计师推到了前所未有的位置，使得越来越多的人投身于景观设计领域，并在广泛的实践中提高着自己的水平，为行业的发展贡献着力量。

20世纪90年代中期以后，为数不多的在欧洲、美国和日本等发达国家接受了现代景观教育的年轻景观设计师回到国内，他们或在重要的大学任教，或建立了自己的景观设计公司和工作室。我们看到，短短的几年中，有相当数量的中国景观设计领域中主要的出版物和设计作品与他们有关，他们以自己丰硕的设计实践，研究成果和著作很快确立了在行业内的影响地位，从而不可避免地成为中国新一代景观设计师的中坚力量。他们的努力，提高了中国景观设计的整体水平，极大地推进了中国景观设计行业的发展。有些人甚至成为社会中有影响力的公众人物，从而使更多的百姓了解、认识了景观设计，提高了景观设计的社会地位，并使得景观成为公众关注的话题。

短短几年内，中国固有的延续了近半个世纪的国有园林设计院所的体制也受到了极大的挑战。一些院所纷纷改制，以适应社会变革的需要。一批具有出色的设计和领导能力，原来就可能在这些设计院所担任重要角色的景观设计师走出了原有的体制，建立了新型的景观设计事务所，其中的一些事务所在景观设计中更以研究、探索和实验性的角色进行创作，逐渐获得了社会和行业的认可，也创作了一些有影响力的作品。尽管数量还不多，但这些事务所的出现彻底改变了原有的一成不变的设计体制和设计市场，丰富了景观设计的队伍。

景观设计领域的拓展和繁荣，也吸引着建筑师、艺术家、园艺学家等其他行业的从业人员进入景观设计的领域，虽然他们没有成为行业的主流，但他们的实践也为中国的景观设计带来了新的思想，从而丰富了中国景观设计的语言。

今天，世界上景观设计行业发达的国家的设计师和重要的景观设计公司恐怕都无法抵御中国庞大的设计市场的诱惑，大量境外景观设计公司或个人也积极投入中国建设的潮流之中，甚至在中国建立了分支机构。一些事务所以先进的设计理念和精良的设计逐步占领了中国的部分设计市场，同时也为中外的景观设计师提供了面对面交流和竞争的机会，这无形中也促进了中国景观设计师的水平提高。人们惊喜地发现，在20世纪90年代，境外的景观设计师大量进入中国的初期阶段，中国的一些竞标项目还多由境外的设计事务所赢得。而今天，越来越多的中国本土设计事务所和设计师获得了这种机会。由于中国的景观设计师的努力和水平的不断提高，在与境外的事务所竞争过程中，中国本土的设计师越来越多地受到了应有的尊重。

今天，与景观设计相关的专业成了大学中的热门学科，现在，大学中相关的专业每年毕业的硕士研究生的人数就超过了20世纪80年代整个国家相关专业每年毕业的本科生人数，而每年毕业的本科生更多，为中国的景观设计行业提供了前所未有的人才资源。

景观设计是一个综合的整体，它是在一定的经济条件下实现的，要满足社会的功能，也要符合自然的规律，遵循生态原则，同时还属于艺术的范畴。因此，作为一个出色的景观设计师必须具备多方面的能力，中国的景观事业的发展还需要更多人的努力。但是，一个不争的事实是，中国的景观设计正在从传统走向现代，并且正在也将持续快速地发展着。



作者简介：

王向荣：德国Kassel大学景观设计博士；北京多义景观规划设计研究中心主持设计师；北京林业大学园林学院教授、博士生导师。

景观规划设计学科专业观念与三元核心

景观规划设计 (Landscape Architecture) 作为学科专业在国际上已有百年历史, 然而在中国起步不过20年。如何看待景观? 如何理解全面的景观实践? 这一学科专业的理论核心又是什么? 这是值得景观规划设计师明确的基本问题。

中国景观规划设计学科常常处于矛盾的两极之中。一方面观念意识是非常超前的, 比建筑学、城市规划都超前, 例如在今年我院“世博会场址规划设计”中标方案中, 诸如和谐城、正生态城市等比较超前的规划设计理念大都是由景观引领的; 而在另一方面, 在人居环境学科中, 这个学科又常常被认为是最落后的, 赶不上包豪斯, 包豪斯现代运动之初, 景观规划设计学术界的现代运动尚未启蒙。直到50年代, 该学科领域才有人造反, 才有学生拒绝巴黎美术学院式的毕业设计。一方面该学科专业概念面非常广, 所涉及的学科专业内容甚至不比城市规划少, 可是反过来这个专业也被人认为能力极为有限, 在狭义的理解上景观的核心还是园林, 园林就是栽花种树, 包括在建筑规划界, 时至今日, 持此想法的仍大有人在, 尤其在中国, 这种对于景观、风景园林的轻视, 导致中国的景观规划设计界在逆境中成长。

目前中国景观学科专业实践明显的现象是, 一方面是非常专业化的人士, 而另一方面可以是非常非专业化的, 给人以假象的是景观与风景园林规划设计门槛如此之低, 似乎什么人都可以做。甚至, 在项目评审会上什么人都可以指手画脚谈论景观园林, 这些外行对城市规划、建筑学不敢随意发表意见, 但对景观园林的项目, 似乎就像品家常菜一样, 指指点点, 甚至亲自下厨。诚然, 现代景观规划设计是面向生活、贴近生活、非常大众化的学科专业, 但这并不意味着学科专业门槛的大众化、世俗化, 恰恰相反, 对于从事该学科专业的人员, 要完成其学科专业的使命, 需要的是综合的科学知识、深厚的生活体验以及感人的艺术想像。

深处这样错综复杂的学科背景, 作为专业人员, 学科立场和观念意识是首要关键, 究竟是坚持现代意识的景观规划设计 (landscape architecture), 还是传统的风景园林 (scenery and gardening)? 如果所指的风风景园林是面向当代社会需求的: 从大地景观、从中国国土开始, 直到最小的绿地游园, 那么这个风景园林就是景观规划设计, 那就没有争议了。但问题并不在于文字含义之争, 问题是体现在专业实践之中, 这种观念意识之差异极为明显: 有相当大量的实践作品所反映出的学科观念仍然停留在传统园林观念上, 留恋着过去而难以适应时代发展的需要。这些观念在今后中国景观与风景园林实践中仍将占有相当的市场, 这种落后的“风景园林”观将严重阻碍中国景观与风景园林面向时代的发展。

关于景观规划设计的学科概念观, 可以从两个方面思考, 跳出该学科专业, 从圈外来看, 从景观在人居环境学中的地位作用来认识 (图1. 作为人类聚居环境学科三元之一的景观, 图2. 景观应用的三元领域): 聚居建设过程中包含景观; 聚居活动也离不开景观; 而对于聚居的环境, 作为人类生存的环境背景, 更是由景观专业来完成的。从学科专业圈内看, 我认为始终坚持的就是这个背景概念, 对于“Landscape Architecture”可以直白地翻译为“景观建筑学”, 但这样容易误解为建筑学的一个方向, 这个Architecture意味着景观的规划与设计。所以, 我现在主张将学科专业的英文翻译为“景观规划设计”。

关于景观规划设计专业的全面观, 仅仅“景观设计 (landscape design)”是不够的。事实上, 在大地景观的实践中, 景观规划 (landscape planning) 的作用是景观设计无法替代的。所以, 我主张

“景观规划+景观设计”，即景观规划与设计，这也正是1999年出版专著时所确定的书名之初衷。景观规划设计早已为国际公认，这是我们应当坚持的全面的专业观。

关于景观学科专业的核心。任何学科专业，总有自己的看家本领、核心实质，经过多年的研究实践与总结梳理，我认为有这三个方面：第一，景观环境空间形态；第二，景观环境生态资源，第三，游憩与环境行为心理感受。这三个方面我认为是把一个完整的，当今的景观规划设计学科专业内容基本上概括了。首先，第一方面，就是关于景观环境空间形态，就是去创造一些外部的环境，而这里面如果更直接、更狭义的，就是所谓的视觉景观、视觉形态，所以通常外行谈论景观，肯定认为必须是眼见为实的，但在学术界，景观不仅仅是狭义的视觉的空间环境，还包括其余的五官感受。第二方面很重要，但不只是人们常说的栽花种树，还包括由此引申出来的环境生态以及景观资源的规划与保护。可以想像第二方面的分量是很重的，作用很大。通过园林植物的、生态的支持，为人类保护并提供一个美好的环境，包括城市、乡村环境，都是这个专业的要做的。第三方面也很重要，我们要提供空间环境、保护资源，目的不仅仅是为了自然万物，主要还是为了我们人类，所以第三方面要考虑人类在景观当中的行为感受，其实这里面很多方面与我们的旅游、旅游活动安排以及旅游项目策划有关。而且这个方面进一步引申扩展，就是有所谓的精神环境的规划，通过规划设计，提供了一个可以创造意境的活动场所（图3.景观规划设计的三元：三元构成的景观环境）。

三个方面浓缩一下，第一个方面简称“形态”，第二个方面简称“背景”，第三个方面简称“活动”，每个方面自身也有构成元素。其中普遍存在着一个“三元结构”，这正是作者近年一直在倡导景观规划设计的三元论，三方面是一个大三结构，各方面构成元素是小三结构，再往下分，还可以分成三元，比如，对于景观空间，可细分为长、宽、高三元，对于景观环境感受可细分为物境、情境、意境三元等等。进一步，在这样三个层面背后都有理论支撑。第一部分景观形态的支撑理论是景观美学，第二部分景观背景的支撑理论是景观生态学，第三部分景观活动的支撑理论是游憩行为心理学（图4.景观规划设计的三元：应用范围，图5.现代景观规划设计理论核心的三元）。

1 聚居建设	1-1 建筑 Architecture	1-2 城市 Urban	1-3 景观 Landscape
2 聚居活动	2-1 工作 Work	2-2 居住 Settlement	2-3 聚集 Gathering
(生产·生活·文化·历史)			
3 聚居背景	3-1 生活环境与资源 Environment for Living&Resources	3-2 农林环境与资源 Agriculture and Forestry and Resources	3-3 自然环境与资源 Natural Environment &Resources
	住宅用地、商业用地、 办公用地、工业用地、 市政公共用地、道路 交通用地	农田、人工林地、 果园、荒地、 养殖湖泊	山川湖泊、沼泽 湿地、自然林与 次生林、草原等

图1. 作为人类聚居环境学科三元之一的景观

1聚居建设中的景观	1-1 建筑 Architecture	1-2 城市 Urban	1-3 景观 Landscape
2聚居活动中的景观	2-1 工作 Work	2-2 居住 Settlement	2-3 聚集 Gathering
3聚居背景的景观	3-1 生活环境与资源 Environment for Living&Resources	3-2 农林环境与资源 Agriculture and Forestry and Resources	3-3 自然环境与资源 Natural Environment & Resources

图2. 景观应用的三元领域

1形态	1-1 环境形态 Form	1-2 风格精神 Spirit	1-3 构成材料 Material
2背景	2-1 自然环境与资源 Natural Environment &Resources	2-2 农林环境与资源 Agriculture and Forestry and Resources	2-3 生活环境与资源 Environment for Living & Resources
3活动	3-1 感受 Perception	3-2 行为 Behavior	3-3 文化 Culture

图3. 景观规划设计的三元：三元构成的景观环境

规划建设	环境形象	公共空间	生态绿化
生态背景	农业环境	森林环境	自然环境
公众活动	工作	居住	聚集
涉及的政府部门	城市规划（局）	园林文化与旅游（局）	环保（局）

图4. 景观规划设计的三元：应用范围

风景园林	—	环境生态	—	游憩旅游
Scenery & Garden—Environment & Ecology—Recreation & Tourism				
景观美学	—	景观生态学	—	游憩学
Landscape Aesthetics—Landscape Ecology—Recreation				

图5. 现代景观规划设计理论核心的三元

总之，作为一个新兴的多学科专业，中国景观规划设计在迎来了历史性的巨大工程实践发展机遇的同时，也经历着最为艰难的学科专业创立时期。迷茫、误解、偏见、分歧、争论、是非曲直……盲目照搬西方不行，停留于中国传统也不够，中国的景观规划设计究竟向何处去？要回答这一根本问题，也许需要的正是基于实践的景观规划设计师的理论思索。

刘滨谊

作者简介：
刘滨谊：中国培养的第一位景观规划设计学博士以及留美景观环境规划博士后。现为同济大学建筑城规学院风景科学与旅游系主任，风景科学研究所所长，教授、博导，美国弗吉尼亚州立大学客座教授。

白话文、寻常景观与诗意地栖居

诗意地栖居的含义

海德格尔把作诗的本质理解为人在大地上的栖居，栖居的本质也就是作诗的本质，“作诗首先把人带上大地，使人归属于大地。”因此，基于现象学派的观点，栖居的过程是认同于脚下的土地，归属于大地、并在天地中定位的过程，栖居使人成其为人，使大地成为大地，栖居使人的生活具有意义，这样的栖居本身具有诗意。

然而，我们并没有得到本质上应该是“诗意的栖居”，而是“非诗意的”占用住宅而已。“一种栖居之所以会是非诗意的，只是由于栖居本质上是诗意的。人必须本质上是明眼人，他才可能是盲者”（海德格尔）。

没有诗意地栖居：异常景观的泛滥

我们得到了房子，却失去了土地，失去了我们本应当以之为归属的、籍之以定位的一片天地，因而使我们的栖居失去了诗意。具体来讲，这种“盲目”和自我的失去，主要体现在四个方面：

1. 认同古典中国的封建士大夫景观：误认为古代传统可以代表当代中国人的民族身份
2. 认同古典西方的景观：误认为高贵典雅的巴洛克景观可以标榜自己出众的身份
3. 认同现代西方的帝国景观：误认为只要是现代的形式便有现代的意义
4. 认同现代异域的景观：误认为奇花、异卉、奇景就可以产生美

这四个方面的盲目认同，从时间维度上，或是在空间维度上，失去了作为此时此地人的自我，也失去了大地的本真。我将这种“盲目”上升到生命的意义和民族身份的危机。面对这样一个危机，现代居住景观的设计必须重新回到土地，归还人与土地的本真。

在全球化背景下，当代中国人的民族身份到底何在，是什么？是每一个设计师所应该回答的问题。法国路易十四的凡尔赛宫非常宏伟巨大，它跟圆明园是同时代的，这是西方巴洛克的民族身份；中国的紫禁城，是中国封建帝国的经典，同样令人叹为观止；当年希克斯图氏五世(Sixtus V)和相继的多位罗马教皇，通过向信徒们卖“赎罪卷”，营造了一个圣彼得广场，而我们的教科书一遍又一遍地把它当作宝典，顶礼膜拜。从古希腊和罗马帝国，再到法兰西帝国和形形色色的帝国主义和殖民主义者，都曾用同样的语言、同样的形式、甚至同样的精神在造城市和景观，它们如同一个不散的幽灵，最终来到了中国的城市，成为当代许多中国人主动或被动的认同。几乎每一个城市至少有一个大广场，几乎所有这些广场的模范就是凡尔赛宫前的广场和模纹花坛，或是罗马圣彼得广场，或者是北京太和殿前的广场，我们的居住景观又何尝不是如此？

而与此同时，我们也开始认同于所谓“最现代”的建筑和景观，杰出的例证是国家大剧院，它是法国建筑师在中国首都的“杰作”，它将迫使未来的中国人去认同。另一个例证是中国央视大楼，在传媒时代央视大楼相当于一个民族最权威的象征，一张不可误认的民族身份证，这是中国人正在准备要认同的。它们可能都是了不起的建筑。但是这种建筑的背后，作为接受了这种建筑的人们，实际上是用一种“暴富”的心态来接受一种“帝国”的建筑。当今，任何一个经历过现代化发展的国家都不可能再盖这种建筑，因为，它们违背了基本的现代精神——土地的伦理、理性、科学与民主的精神、功能服从形式的原理，而是在用十倍甚至更昂贵的花费，在造一个具有同样功能的展示建筑。正是在当代的中国，那些“帝国”建筑师们实现了他们的“帝国”梦想。我似乎重新听到了100年前

美国城市美化运动中建筑师Daniel Burnham的一句名言：“不做小的规划，因为小规划没有激奋人们血液的魔力要做大规则，一旦实现，便永不消亡”，我也回想起英帝国主义建筑师Edwin Lutyens和Herbert Baker在他们的新德里的宏伟设计被采用时的兴高采烈和手舞足蹈，高呼：帝国主义万岁，专制万岁。

边缘上的中国使我们的文化与民族面临身份的危机：是古典的西方帝国？封建的中国古典？还是帝国的现代西方？在这样的茫然和盲目之下，人，当代中国人，成为追求异常景观和占用住宅的奴隶，而失去了诗意地栖居。

“白话”时代的呼唤：寻常景观

海德格尔把语言、作诗和栖居建立起了联系，使我今天可以用同样的联系来讨论现代居住景观的诗意。这要回到中国历史上的一场伟大的革命，那就是“五四”新文化运动。

如果我们回忆一下新文化运动，当年民族身份出现了前所未有的危机。正是在这样的危机意识的驱使下，陈独秀才追求脱离羁绊的“解放”，李大钊才要求冲破历史的网罗，创造青春之中华。鲁迅才弃医从文，胡适才倡导建设的文学革命论。

从1915年9月陈独秀创办的《青年杂志》（一年后改为《新青年》），到1918年由北京大学青年学生创办的《新潮》（The Renaissance），中国的“文艺复兴”或者说新文化运动，便在知识界浓重的危机意识下拉开了序幕。这场运动在语言文学领域取得了革命性的成果，那就是对文言文的革命和白话文的推广。

关于文言，鲁迅曾讲，“我们中国的文字，对于大众，除了身分、经济这些限制之外，却还要加上一条高门槛：难。跨过了的，就是士大夫，而这些士大夫，又竭力的要使文字更加难起来，因为这样可以使他特别的尊严”（《门外文谈》）。

胡适当年尖锐地批判到：“我曾仔细研究：中国这两千年何以没有真正有价值真有生命的‘文言的文学’？”我自己回答道：“这都因为这两千年的文人所做的文学都是死的，都是用已经死了的语言文字做的。死文字决不能产生活文学。所以中国这两千年只有些死文学，只有些没有价值的死文学。”（《建设的文学革命论》）。所以他宣告：“死言决不能产出活文学。中国若想要有活文学，必须用白话。”也许他是偏激了点。但我今天要讲的就是中国要有活的城市，活的建筑，活的景观，活的居住空间，也就必须用“白话文”，这个“白话文”是什么：就是寻常景观，就是“足下文化与野草之美”。因为，对异常景观的追求，最终使我们的土地失去诗意，使我们的栖居失去诗意。

白话的建筑、白话的景观和白话的城市，决不等于西方现代建筑和景观的形式，而是科学、民主、平民化的精神。一百个“国家大剧院”或一千个“央视大楼”这样看似“现代西方”的建筑，一万条“世纪大道”和十万个“市政广场”这样的巴洛克城市景观，都只能使我们的城市和城市景观离栖居愈来愈远，离诗意愈来愈远，离现代化愈来愈远，离和谐的人地关系愈来愈远。因为，它们是古典西方君主意识和暴发户意识以及古典中国封建士大夫意识的幽灵附体。最多是幼稚的城市或景观现代观的体现。哪怕是最现代的形式，如同旧传统和古典的形式一样，如果没有现代精神，实际上都只能是封建士大夫意识、封建帝王意识以及帝国意识的体现。

作为开启中国现代化进程标志的五四运动已经过去85年了，而中国的城市，特别是中国的园林，或者是在某种意义上说，中国的设计学却似乎没有受到五四精神和新文化运动的洗礼。相反，一向被奉为国粹的封建士大夫园林却成为中国五千年封建意识形态的最终庇护所，挥之不去的亭台楼阁，小桥流水，曲径通幽，与横行于中国城市的化妆运动相杂交，再交配西方巴洛克的腐朽基因，附会

以古罗马废墟和圆明园废墟的亡灵，生出了一个中国当代城市景观的怪胎。这是我对中国目前的城市景观、城市的建筑，特别是城市的园林和建设产生的一种危机感。

中国的白话文丝毫没有减弱现代中国文学家对诗意的表达，从艾青“为什么我的眼常含满泪水，因为我对这土地爱的深沉”中我们感到了土地的诗意；从徐志摩的“这时间我身旁的那颗老树，他荫蔽着战迹碑下的无辜，幽幽地叹一声长气，像是凄凉的空院里凄凉的秋雨”中我们也体验到了关于天地—时间—老树和人的诗意。同样，现代土地的诗意绝不可能在封建士大夫的古典园林语言中寻找，更不能在古典西方的巴洛克景观中寻找。现代土地的诗意在于寻常景观。

寻常景观的诗意：北京的几个案例

公元1153年，金王朝在北京建立中都，850多年来，北京便一直笼罩在金碧辉煌的宫殿庙宇所构成的景观之中，对这种非常的帝王景观的纪念，几乎充斥了我们的所有城市设计，以至于让世人忘记了寻常的北京——那更真实和平民的北京。

于是，

我发现了寻常北京的景观，……

那根植于千万年古老北京土地上的景观：

无垠而平坦的华北平原，

曾经肆虐的风沙灾害，

春夏秋冬的分明四季，

勤劳智慧的平民百姓，

在这土地上写下了独特的景观——

高高的白杨林网，

系统的灌渠荷塘，

方整的旱地水田，

多彩而慷慨的五谷，

连同那四合的院落，

——这便是寻常而真实的北京大地，

——流露着朴实而伟大的气概，

它以乡土北京的姿态，

接纳每一位居住这片土地的人们。

(1) 塞拉维拉案例：平常杨树景观的诗意

这是个建成项目，在这个案例中，设计者大量使用了北方人习以为常的、曾经不屑一顾的杨树作为居住景观的主要构成材料。简单的种植方式，低廉的造价，方便的养护管理，却形成了极富个性的北京风格。

(2) 山水文苑案例：北方河滩的景观再现

季节性的河流，使乱石河滩成为北方的一种寻常景观。在这个建成项目中，设计者再现了这种乱石河滩的景观，令它们在丰润的夏天有清澈的水流，在干冷的冬天则有满谷的卵石，留下清泉的想像。

(3) 百望新城案例：

这是一个在建项目，同样用寻常景观，书写栖居的诗意：

40

百望山麓，有千里太行顿首，
杨柳树岸，得百里京河缠腰；
山水福地，并无异常景观，
人文洞天，遍地桃柳诗意；
布三两水池，戏水童儿话梦境，
开五六树廊，浪漫男女共良辰；
叹昔时皇家禁地，屈为百姓所居，
妒未来人居新宠，却是寻常风景。

结语

这是一个告别帝王和英雄的时代，这是一个抛弃帝国和封建主义的时代，科学和民主，人文生态理想在催生设计学科的革命，它将使我们彻底抛弃异常景观，重新回到土地，寻找寻常的景观，那里潜藏着无穷的诗意，它将使人重新获得诗意的栖居。



作者简介：

俞孔坚：哈佛大学设计学博士，北京大学教授、博导；北京大学景观设计学研究院院长；北京土人景观规划设计研究所所长、首席设计师。

景观设计与植物造景的科学性

早在20世纪60年代,建设部城建司在城市建设中对园林环境的建设是处于次要甚至可有可无的地位。随着国民经济不断上升,人民生活质量不断提高,至今对环境保护,尤其是人居环境的保护都具有共识。因此,园林环境的建设在城市建设中成为重要的,而且是活的城市基础建设之一。什么是活的?当然植物是活的。也只有活生生的植物才能起到改善环境的作用,体现生气勃勃、欣欣向荣、绚丽多彩的园林景观,因此在当今园林建设中将植物景观提到了首要地位。随之而来的就是要求在植物景观中营造不同的生态环境以保证生态多样性、提高单位面积的绿量以保证较高的生态效益,在植物造景中要求景观的持续利用。因此,首先要解决植物种类多样性的规划、了解各种植物个体的及群体生态的要求,在人工植物群落配置中处于适当的生态位等等。这就对园林设计人员提出了较高的要求,要求他们不但在设计方案中让文化性、艺术性、实用性方面能符合主题,而且在植物种植规划到种植设计施工图方面都要符合植物个体的生态习性。这对于地处某一个气候带植物的城市园林建设来讲,还比较容易,可是对于我国从热带、亚热带(北、中、南部)、暖温带、温带及西北干旱地区众多的城市来讲,做到符合科学的植物规划及种植设计就带来了较大的难度。而对植物种类、群落结构、个体生态的了解及运用,需要较长时间的实践积累,并不是在学校里上学或工作后做几个设计项目所能解决的。由于一个好的设计如果没有植物造景中的科学性,那其他诸如文化性、艺术性、实用性等均不能达到预期效果。作者就以亲身实践提出下面一些体会,希望抛砖引玉,能与读者共同研讨。

总的原则我认为要师法自然,遵循自然规律,尽可能地去了解自然,发现自然现象。也就是说要多爬山,到野外观察实践。如在热带、南亚热带地区,诸如海南岛的尖峰岭、广西龙胜十万大山、广东肇庆鼎湖山、西双版纳猛醒河边的雨林、季雨林及某些有雨林特征的沟谷中,就看到了四树木的大板根;有露兜、兰科、蕨类在树干、树冠上附生的空中花园;有小叶榕、高山榕等独木成林及对其他乔木的绞杀现象;有树菠萝、大果榕等老茎开花结果;有蛇藤、蝙蝠藤、瓜馥木、油麻藤等大型藤木;有黑桫欏、刺桫欏、大羽桫欏等苏铁蕨、华南紫萁、观音莲座蕨、金毛狗等大型蕨类及木本蕨类;种类繁多的丛生竹和棕榈科植物。在植物群落的层次上少则五六层多则七八层。与之相反的在黑龙省东北林业大学凉水沟实习林场的原始红松林下就是苔藓和蕨类。

在海拔2650m的长白山自然保护区山顶上、云南中甸海拔3000m以上的碧塔海依拉草原上、新疆海拔1850m的高海拔处均有由数量众多、花色艳丽的宿根、球根花卉组成的高山五色草甸。

在亚热带中部的黄山、天目山上以阔叶长绿树为主,与阔叶落叶树混交的植物群落中蕴藏着丰富的观赏植物,每处都不下1500种。

以上所有现象都是在当地气候条件下,植物在长期系统发育过程中所形成的,不能随意违反。最不科学的就是在南方营建北方的植物景观,北方营建南方的植物景观。一来不可能、二来如可能那南北都一样,没有植物景观的多样性,目前,很多北方城市在露地用仿生植物代替,如椰子、老人葵、小叶榕、金虎、仙人掌等,实不可取,既没有改善环境的功能,还污染景观和环境。

就植物个体生态习性来讲,自然界到处可提供为我们今后应用的素材,再对比城市中所看到的植物景观中配置得是否合适,加以总结可大大提高植物造景的水平。如在巴基斯坦境内靠新疆的山坡上,雪松在自然界长得非常高大,足有40~50m高,可是当地条件非常干旱,雪松却长得郁郁葱葱,可见其喜排水良好,耐干旱。而在黄山的慈光阁中有四颗雪松,其中两颗生长衰弱,针叶黄而稀疏,是因树穴深而常浇水,北京西郊宾馆主楼前两颗大雪松,因主楼装修时水管破裂淹着其中一棵,针叶很快发黄脱落,目前在冷季型草坪上种植雪松,也常因草坪需不断喷灌造成土壤过湿而死亡。因此在种植设计雪松时,营造微地形,将其植于高处,排水良好才是正确的配置方式,而水松却可生长在水中,池杉、落羽杉可长在沼泽地中,乌桕、苦楝、枫杨、垂柳都生长在水边,可以看出植物个

体对土壤的水分要求相差甚远。

基岩、土壤与植被是互相关联的，不同的基岩分成不同理化性质的土壤，不同的植物选择不同的土壤。因此不同的土壤上有不同的植物景观。如杭州云栖为千里岗砂岩，砂岩属硅质岩类风化物，其组成中含大量石英，坚硬、难分化，多构成陡峭的山脊、山坡。在湿润条件下，形成酸性土。砂质、营养元素贫乏。植被组成中以常绿树为主，如青冈栎、米槠、苦槠、浙江楠、紫楠、绵槠、香樟等，也适合马尾松、毛竹生长，植物景观常年郁郁葱葱。而烟霞洞属石灰岩，石灰岩主要是由碳酸钙组成，风化过程中，碳酸钙易受酸性水溶解，大量随水流失，土壤中缺乏磷和钾，多是石灰质，呈中性或碱性。土壤粘实，易干，不宜针叶树生长，宜喜钙、耐旱植物生长，上层乔木则以榆科的落叶树为主，如珊瑚朴、大叶榉、榔榆、杭州榆、黄连木。灌木中有南天竹、白瑞香，故秋景非常绚丽、有四季景观的变化。所以在设计项目遇到风景林改造时，一定要了解基岩与土壤的性质。云南昆明西山某处，可见在石灰岩上全为华山松，花岗岩上全为云南松。在裸子植物园的设计中杉科、柏科、银杏科、罗汉松科、苏铁科、三尖杉科、紫杉科、南洋杉科、麻黄科及松科中除松属以外均适应性强，容易造景。就以我国的原产的松属植物而言，种类多，几乎分布于全国各地，他们总的特点均耐土壤瘠薄、干旱，但东北的红松要求土壤较肥沃，有一定湿度；而樟子松却可以生长在固定的沙地和沙丘上；要求排水良好，黑松却能耐海边水湿及海潮风；要求酸性土，黑松和白皮松则耐盐碱及轻岩碱土；要求强阳性，但华山松、红松、黄山松、日本五针松、乔松却均稍耐荫。

露地种植的植物在养护管中，水、肥、病虫害等因子均可加以人工控制，但自然光照却无法控制。老一辈学者常以感性词汇来形容，如强阳光、喜光、弱阳性、耐荫、喜荫、喜侧方遮荫、喜半荫等。没有定量的概念，不易掌握，通过硕士、博士生培养，对植物耐荫性研究中以植物的光补偿点、光饱和点的测定将植物对光照要求来排序，发现了很多有趣的细节。首先，发现某些植物对光照适应范围极大，在不同光照条件下，反映出不同生长发育状况，并直接影响到观赏效果。如映山红、毛白杜鹃、锦绣杜鹃等在20%以下全日照条件下，开花不行，小于3%~5%时全部荫死，大于21%时叶片鲜亮、着花中等、发育健全、观赏效果不好。随着光照强度增大，着花数就多了起来，在毫无遮光100%的全日照山坡上，则植株矮小、叶片灼伤、枝短、花茂、生长弱、观赏效果不好。对毛白杜鹃单株叶片的光补偿点的测定为1400 lx，有点像感性形容中的喜半荫。其次发现和我们原来想像的有出入，过去总认为蔷薇科中除绣线菊亚科以外的蔷薇亚科、李亚科和苹果亚科均为喜光的习性。在光补偿点测定中，碧桃2000 lx，确实属于阳性，但垂丝海棠却为600 lx。在实际调查中，发现四周被桂花包围中光线很弱的垂丝海棠还能开花良好。在杭州植物园的木兰山茶园中，山茶花配置在白玉兰下生长发育良好，开花繁茂，在广玉兰下生长发育不良，开花很少。这是因为白玉兰为落叶树，枝下高又高，树冠下光照强度在全日照的30%以上，而广玉兰为常绿树，枝下高又低，在枝下高1.5m处，光照强度仅为50%左右。

由此看来在植物的种植设计中对植物个体及群体生态的了解极为重要。当然还有寿命的长短，观赏特性等因子需要很好地掌握，才能配置出较为完美、持久的植物景观。

此外，在植物造景科学性上有很多领域值得研究，如根系与菌根或藻类共生现象、砂生植物的生理生态、水生植物的生理生态等均需加以研究解决。

蘇雪痕

作者简介：

苏雪痕：北京林业大学园林学院教授、博士生导师，原园林系主任；国务院学位委员会林科组园林专业成员；国家森林风景资源评价委员会委员。

目 录

CONTENTS

住宅景观 RESIDENCE LANDSCAPE

- 002 炜赋都市华城景观设计
- 018 南京江南青年城景观设计
- 028 北京丽来花园景观设计
- 036 海兰云天·盛世华城景观设计
- 044 河南漯河双汇国际花园景观设计
- 050 北京“莫奈的花园”居住区园林景观设计
- 056 运达·兰溪文苑小区景观设计
- 062 银河园之“星河华庭”景观设计
- 068 常营居住区景观峡谷设计
- 072 天龙家园园区景观设计
- 082 深圳万科四季花城（六、七期）景观设计
- 092 上海鹏欣房产浦东城市经典玉墅景观设计
- 102 沈阳万科金色家园景观设计
- 112 沈阳万科四季花城景观设计
- 118 广园东锦香江·翡翠绿洲景观设计
- 124 恒福·湖景湾景观设计
- 132 东田丽园景观设计
- 140 宏宇广场·罗马假日景观设计
- 146 花好园景观设计
- 156 广州万科四季花城景观设计
- 170 东方剑桥御庭苑景观设计
- 178 “体验城镇”设计与“无边界”创意——万通三亚小东海高级别墅区景观设计

公园景观 PARK LANDSCAPE

- 190 乍浦城市山地公园景观设计
- 202 香港湿地公园景观设计
- 210 生命的歌——黄山湖公园景观设计
- 224 淄博新城区休闲公园景观设计
- 236 深圳市南山区前海花卉主题公园景观设计
- 242 上海东郊森林公园景观设计

广场景观 SQUARE LANDSCAPE

- 250 景观的生成——东大桥文化广场景观设计
- 260 合肥市政务文化新区市民广场及科技绿轴景观设计
- 270 佛山文化广场景观设计
- 290 北京中关村生命科学园休闲广场景观设计
- 294 贵阳市大十字广场景观设计
- 314 贵阳东山广场景观设计

街道景观 STREET LANDSCAPE

- 338 丹东市鸭绿江沿江景观走廊
- 346 银河园景观商业街
- 352 三个香港街景改善工程
- 372 景观旅游通道与景观节点——常熟市虞山北路景观规划设计
- 386 葫芦岛市滨海观光路景观设计

风景区景观 SCENIC SPOTS LANDSCAPE

- 394 海上田园度假区景观设计
- 408 鼓浪屿发展概念规划国际咨询方案
- 416 张家港暨阳湖生态园区景观环境设计
- 432 合肥大学城翡翠湖景区设计

建筑景观 ARCHITECTURE LANDSCAPE

- 450 浙江省临安市电力大厦景观设计
- 456 中关村瀚海国际大厦景观设计
- 460 心蕴南风，雅宜清致——杭州市市民中心景观设计

景观规划 LANDSCAPE PLANNING

- 476 香港国际金融中心发展规划
- 488 温州江心屿东区酒吧休闲区和西餐饮演艺区景观规划设计
- 496 北京中关村软件园景观设计
- 510 上虞经济开发区将滨新区规划及核心地段城市设计
- 520 东莞市新中心区景观设计
- 536 香港东涌东荟城发展规划
- 548 回归自然，展现历史——杭州西湖湖西区域的综合整治
- 558 回归大自然，呼唤绿色空间——（朝来）红太阳生态园景观设计
- 568 山东临沂大学城规划设计
- 586 城市里的山水和人——漳州市新城市中心区规划设计

附录 APPENDIX

- 594 公司名录和项目索引